

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): bísko
Arrieta: beýitraþeś, twértó (?), **beyiókér*
Bakio: bísko
Bermeo: beýiókeř, beýibísko
Berriz: beýibizúř, beýíšétu, **beyiókér*
Bolibar: bíř^{ku}, **beyiókér*
Busturia: bíróxo
Dima: bířko, beýitraþeś, **beyiókeř*
Elantxobe: bísko
Elorrio: beýibizuř
Errigoiti: kontrábište, beýiókér
Etxebarri: bířyo, **beyiókeř*
Etxebarría: beýiókér
Gamiz-Fika: beýiókér, bířko
Getxo: bíśóéþioř, **beyiókeř*
Gizaburuaga: beýiókeř
Ibarruri (Muxika): beýibizoř, **beyiéspel*
Kortezubi: bísko
Larrabetzu: bířyo, kontrábište, **beyiókeř*
Laukiz: bířyo
Leioa: bířyo, bířye
Lekeitio: bísko
Lemoa: bířko, **beyiókeř*
Lemoiz: bířyo
Mañaria: séđro, bířko, **beyiókér*
Mendata: beýitraþeś
Mungia: bířyo, **beyiókeř*
Ondarroa: bísko, **beyiéskel*
Orozko: beýiókeř, bísko, **eskéjo*
Otxandio: beýibizuř
Sondika: bířyo
Zaratamo: beýiókér
Zeanuri: beýiéskel, **beyiókeř*
Zeberio: bíróxo
Zollo (Arrankudiaga): beýiískiáo, bízoř, bísko
Zornotza: beýíšétro

Araba

Aramaio: beýiókeř

Gipuzkoa

Aia: beýiókér
Amezketá: betókér
Andoain: béřiokéř
Araotz (Oñati): betókér, bísko

Arrasate: bísko
Arroa (Zestoa): beýiókér
Asteasu: beřiokeř
Ataun: betókér, beýiókér
Azkoitia: betókér, béýikrusáue^k (mark.)
Azpeitia: beýiókér
Beasain: betógař
Beizama: beýiókér
Begara: bířko, **beyiókeř*
Deba: beýiókér
Donostia: beřiokeř, **siárka beýratse*
Eibar: bísko
Elduain: beýř^okér
Elgoibar: beřiokeř
Errezil: beýiókér, betókér
Ezkio-Itsaso: beýiókér
Getaria: beýiókér, kontrábištá
Hernani: beř^okér
Hondarribia: beýiokeř
Ikaztegieta: bísko, **beyiókeř*, **seářbeýđátue* (mark.) (?)
Lasarte-Oria: beřiokeř
Legazpi: beýiókér
Leintz Gatzaga: beýiokeř
Mendaro: betókér
Oiartzun: beřiokéř, beýieřkel
Oñati: beýibiuř, bísko
Orexa: béřiokeř
Orio: beýiókér
Pasaia: beýiókér
Tolosa: beýiókér
Urretxu: beýiókér
Zegama: beýiókér



Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: beýibiuřja (mark.), beýja mákur
Alkatz: beýimakuřé (mark.), bískoak (mark.)
Aniz: beýibiuř, béřibiuři
Arbizu: bísko
Berute: beýiókér, beýieskél
Donamaria: ukér (?)
Dorrao / Torrano: beýimákuř, **beyjéskel*
Erratzu: éřkel
Etxalar: okér
Etxaleku:
Etxarri (Larraun): eskél

Eugi: bířúla
Ezkurra: beýiúkeř
Gaintza: beýiókér
Goizueta: beř^okér
Igoa: eskél, **béý^ookér*, **béýimakúř*
Jaurrieta: beýiśaétś (?)
Leitza: beř^oukér
Lekaroz: bírólo, beýimákúř
Luzaide / Valcarlos: beýimákúř
Mezkiritz: beýimákúř
Oderitz: eskél
Suarbe: beýimákuř
Sunbilla: tíř^okruśáų (?)
Urdiain: bířyo
Zilbeti: beýimákúř
Zugarramurdi: beýimákúř

Lapurdi

Ahetze: **beyimakúř*
Arrangoitze: beýimákúř
Azkaine: makuRá (mark.)
Bardoze: béýiak makhúřa (mark.)
Beskoitze: beýimákuR
Donibane Lohizune: beýim^akúR
Hazparne: béřimákuR
Hendaia: okér, béýjokéRa (mark.)
Itsasu: beýimákúR, **khonéR*
Makea: tíRéþeř, **beyimákuR*
Mugerre: bištamakur
Sara: þeimákúR
Senpere: beýimákuR
Urketa: beýimakhúRa (mark.)
Uztaritze: beýítReþéś

Nafarroa Beherea

Aldude: beýimákúř
Arboti:
Armendaritze: mákur
Arnegi: beýimákúř
Arrueta:
Baigorri: beimakhúř
Bastida: beýimakhúRak (mark.)
Behorlegi: þegimakúř
Bidarrai: beýimákur
Ezterenzubi: beýimákúř, konér
Gamarte: **beyikonéřak* (mark.), **beyimakuřá* (mark.)
Garrüze: beřimakur

Irisarri: beýimákuR
Izturitze: beýimakhúř
Jutsi: beýimakhur
Landibarre: beýim^akuřák (mark.)
Larزابale: beýimákhur, kóner, konerśa
Uharte Garazi: beýimákúř

Zuberoa

Altzai: beýiókher
Altzürükü: béýiókher
Barkoxe: béýiókher
Domintxaine:
Eskiula: gérlo, beđálde soái
Larraine: beýiokher, konéřka
Montori: beýisóRots (?), béýiókeR
Pagola: beýiokhér
Santa Grazi: beýiókher
Sohüta: béýiókher
Urdiñarbe: béýiokhér (?)
Ürrüstoi: okhér, beýiokher

Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Gamarte (N): **beyimakuřá* (mark.)
Igoa (N): **béýimakúř*
Ikaztegieta (G): **seářbeýđátue* (mark.)
Zollo (Arrankudiaga) (B): bísko

2084. Mapa: bizco / louchon / cross-eyed

GALDERA: 58250 ALG: 867; ALEANR: VIII, *1045; ALEANR: 157



	begimaktur
	begimaktur
	begioker
	begiokher
	betoker
	begitrabes
	begibiur(ri)
	kontrabista
	begiiskillo
	(begi)setro
	(begi)koner
	(begi)ezkel
	begisaets
	bizko
	bestelakoak

- Begiratzean begi bat edo biak ohiko kokapenetik kanpo izaten dituen nola izendatzen den galdetu da.
- Leioan “bisgo” jaso da begi okerrak dituen gizonezkoa izendatzeko; “bisge”, aldiz, begi okerrak dituen emakumezkoa izendatzeko. Ataunen “betoker” gizonezkoarentzat eta “begioker” emakumezkoarentzat. Larzabalen “konker” gizonezkoarentzat eta “konersa” emakumearentzat.
- Begi okerrak ez ezik, zango okerrak dituenari nola esaten zaion bildu da: “bonjour-adieu” Hendaian.
- Ahetzen B lekukoak ‘merde à l'autre’ esan ondoren, A lekukoak *Eskuaraz erraten da “begi batek kaka dio bertzeari”* esan du.
- Aurreko galderan esan bezala, 58240 ‘tuerto / bougne’ eta 58250 ‘bizco / louchon’ galderetan emandako zenbait erantzun bietan jaso dira.
- **Bestelakoak:** bedalde soai (Eskiula), begikruzau (Azkoitia), begizorrotz (Montori), betogar (Beasain), birojo (Zeberio, Busturia), biolo (Lekaroz), birula (Eugi), bisdebior (Getxo), bistamakur (Mugere), eskeio (Orozko), gerlo (Eskiula), tirokruzau (Azkoitia), tuerto (Arrieta), zearbeidatu (Ikaztegieta), ziarka beiratzte (Donostia).

Behorlegi: *Yende konerra... “konkerkerian ari iz”... kokinkerian ai dela edo zarkerian ai dela nai baux... “konkerka ari”.*

Gamarte: *Konerka, errebeski edo... konerka, kontraka da puxka at... kontreka iten aal da gauza at izpiitu osoan; aldiz, konerka iten da zarkeriaz [“begikonerra”].*

Larzabale: *“Debrien konersa, ezpitzen sobera komodosa”.*